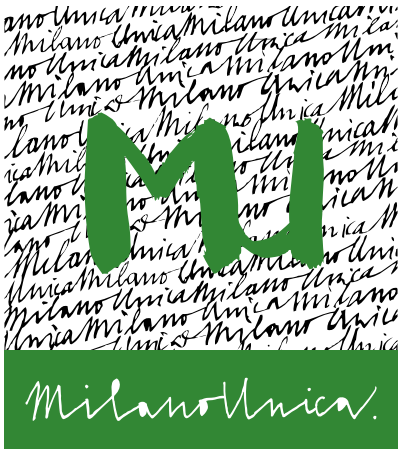
MU SUSTAINABLE INNOVATION

AUTUNNO - INVERNO | FALL - WINTER 2020/21



29^ EDIZIONE | EDITION

Luglio / July 9.10.11, 2019

milanounica.it

MU SUSTAINABLE INNOVATION

"LA SOSTENIBILITÀ È UN MODO DI VIVERE E DI AGIRE, UNA QUESTIONE DI COSCIENZA, UN IMPEGNO VERSO LE GENERAZIONI FUTURE, UN NUOVO MODO DI CREARE, PRODURRE, DISTRIBUIRE, VENDERE".

Il Presidente | The President
Ercole Botto Poala

"Sustainability is a life style and a behavior, a matter of conscience, a commitment towards future generations, a new way of creating, producing, distributing and selling."

Luglio / July 9.10.11, 2019

INDICE
Index

1 IL PROGETTO SOSTENIBILITÀ DI MILANO UNICA
MILANO UNICA SUSTAINABILITY PROJECT p.5

1.1 SOSTENIBILITÀ: IL PRINCIPIO GUIDA PER IL SETTORE TESSILE-ABBIGLIAMENTO
Sustainability: the guiding principle for the Textiles-Apparel industry p.6

1.2 IL PROGETTO SOSTENIBILITÀ DI MILANO UNICA
Milano Unica sustainability project p.8

1.3 LA CRESCITA
A growing trend p.10

1.4 IL PROGETTO SOSTENIBILITÀ DELLA 29^ EDIZIONE DI MILANO UNICA: FOCUS SU PRODOTTI "FANCYGREEN" ED "EVERGREEN"
The Sustainability Project of the 29th edition of Milano Unica: focus on "FancyGreen" and "EverGreen" products p.10

2 L'EDIZIONE LUGLIO 2019
THE JULY 2019 EDITION p.17

2.1 LE AZIENDE PARTECIPANTI
The participating companies p.18

2.2 I DATI DI SINTESI
Summary data p.28



IL PROGETTO SOSTENIBILITÀ DI MILANO UNICA

MILANO UNICA SUSTAINABILITY PROJECT

1.1 SOSTENIBILITÀ: IL PRINCIPIO GUIDA PER IL SETTORE TESSILE-ABBIGLIAMENTO

Milano Unica ha scelto la Sostenibilità come parola chiave e principio guida per lo sviluppo e la crescita dell'industria tessile-abbigliamento. Il Progetto Sostenibilità si propone di valorizzare gli espositori di Milano Unica che applicano principi e innovazioni sostenibili nella produzione e a stimolare il dialogo tra tutti gli attori della filiera, per favorire un avanzamento collettivo, di sistema.

A tal fine, Milano Unica nella persona del suo Presidente, è anche uno degli stakeholder fondamentali del Comitato Sostenibilità SMI, la Federazione Italiana del Tessile e Moda che, in collaborazione con l'Associazione Europea Euratex, segue, partecipa e porta le esigenze e le proposte delle aziende italiane sui principali tavoli di discussione nazionali, europei ed internazionali in tema di Sostenibilità ed Economia Circolare, al fine di promuovere l'impegno dell'industria nazionale affinchè il Progetto Sostenibilità sia concreto ed i risultati tangibili e dimostrabili.





1.1 SUSTAINABILITY AS A DRIVER FOR THE TEXTILE-CLOTHING SECTOR

Milano Unica chose Sustainability as a key word and driver for the development and growth of the textile-clothing industry. The Sustainability Project is intended to increase the visibility of Milano Unica's exhibitors applying sustainable principles and innovations in their manufacturing processes and stimulate the dialogue among all stakeholders in the supply chain with the ultimate goal of fostering collective and network progress.

To this end, Milano Unica, in the person of its President, is also one of the key stakeholders of the SMI Sustainability Committee, the Italian Federation of Textiles and Apparel, that, in collaboration with the European Association Euratex, follows, participates in and brings the needs and the proposals, made by Italian operators, to the attention of national, European and international institutions with regard to Sustainability and Circular Economy, with a view to promoting the commitment of our domestic industry so that the Sustainability Project becomes real and the results are concrete and provable.



Milano Unica è una fiera fatta da imprenditori, per gli imprenditori: protagonisti in prima persona dell'industria tessile-accessori, professionisti che sanno molto bene quanto sia importante e decisivo imprimere questa svolta alle modalità produttive del settore.

Quella che viene definita come "rivoluzione sostenibile", affermatasi a partire dagli anni '10, si è rivelata negli anni a seguire come un vero e proprio cambio di paradigma nel modo di concepire la moda e la sua filiera. Una rivoluzione che ha ridefinito i parametri di competitività delle imprese, in termini di reputazione dei brand, qualità dei prodotti e capacità di imporsi sul mercato: l'attenzione alla sostenibilità è diventata condizione necessaria per l'accesso ai mercati a livello globale, destinata ad affermarsi sempre di più nel futuro.

Milano Unica is a trade show of entrepreneurs for entrepreneurs: key players of the textile-accessory industry, professionals who know very well how much important and impactful it is to implement these changes in the manufacturing area.

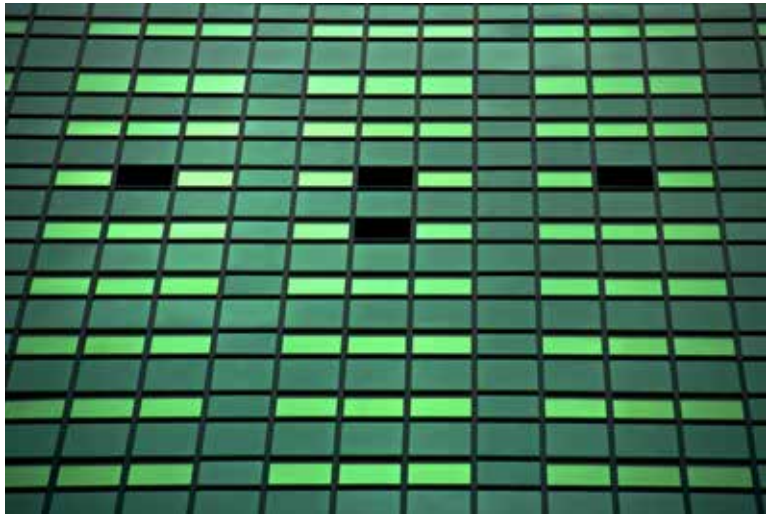
Over time, "Sustainable disruption", that emerged in the '10s, brought about a true revolution in the way fashion and its supply chain is conceived. This revolution has, in fact, led to a new definition of parameters concerning business competitiveness in terms of brand reputation, product quality and ability to consolidate in the market: attention to sustainability became a necessary condition to access global markets and is expected to grow even further in the future.





Companies that intend to make – or have already made – important steps towards sustainable production through the implementation of process innovations, can count on an investment that will prove differentiating for its competitivity as it allows to combine excellence in terms of quality and style with the irremissible characteristics of sustainability increasingly requested by the markets.

Le aziende che decidono di intraprendere - o hanno già intrapreso - passi importanti verso una produzione sostenibile attraverso innovazioni che riguardano il processo produttivo possono contare su un investimento che si rivelerà decisivo per la propria competitività, potendo affiancare all'eccellenza in termini di qualità e di stile anche le imprescindibili caratteristiche di sostenibilità richieste dal mercato di domani.



1.2 IL PROGETTO SOSTENIBILITÀ DI MILANO UNICA

— Il Progetto Sostenibilità di Milano Unica ha l'obiettivo di valorizzare le imprese che si distinguono per un impegno concreto per la sostenibilità.

Il percorso è iniziato a ottobre 2017 con il tema "Save the Planet", un primo evento in occasione delle Tendenze P/E 2019 ed è proseguito nell'edizione di febbraio 2018 all'interno della manifestazione, per la prima volta, con un'area dedicata alla presentazione di tessuti e accessori con performances di sostenibilità. Nell'edizione di Luglio 2018, l'area dedicata si è consolidata con una presenza più che raddoppiata di espositori e campioni esposti.





1.2 MILANO UNICA SUSTAINABILITY PROJECT

— Milano Unica Sustainability Project aims to increase the visibility of companies that stand out for their concrete commitment to sustainability.

The project was launched in October 2017, focusing on the "Save the Planet" theme and a first event organized on the occasion of the presentation of the Spring/Summer 2019 Tendenze. It further expanded in the February 2018 edition to include, for the first time, an area dedicated to the presentation of fabrics and accessories featuring sustainability performance.



Sostenuta dalla forte adesione delle imprese espositrici, Milano Unica ha inaugurato nuove modalità di comunicazione per il progetto, con la pubblicazione del Catalogo Sostenibilità e con una nuova sezione dedicata sul sito www.milanounica.it in cui sono pubblicati approfondimenti e dati sul progetto, una scelta che estende la visibilità al progetto oltre alle date e agli spazi della manifestazione.

Con l'edizione di febbraio 2019 il Progetto Sostenibilità ha conosciuto un'ulteriore evoluzione, alla funzione di contenitore delle proposte sostenibili delle imprese espositrici, aggiunge un momento di riflessione e di interpretazione dello sviluppo dell'impegno sostenibile della filiera della moda, un servizio per orientare le scelte di espositori e visitatori. L'attenzione è stata rivolta alla centralità dei processi di produzione e al ruolo fondamentale dell'industria come motore dell'innovazione sostenibile.

In the July 2018 edition, the dedicated area was consolidated, with twice as many exhibitor participants and samples on display. Supported by the strong participation of exhibitors, Milano Unica has inaugurated new communication strategies for the project with the publication of the Sustainability Catalogue and a new dedicated section on the web site www.milanounica.it, including detailed analyses and data regarding the project. This strategy is designed to increase the visibility of the project beyond the dates and spaces of the trade show.



Su questa base con la presentazione delle tendenze Autunno/Inverno 2020-21 si è lavorato per esplorare un nuovo tema cruciale per il settore, quello della la fusione tra creatività e sostenibilità: "FancyGreen, Ever-Green" sono le due sezioni in cui si articola il Progetto Sostenibilità Nella edizione n.29 di Milano Unica, per valorizzare l'impegno delle imprese espositrici a realizzare tessuti e accessori belli, creativi ed innovativi con in più il valore aggiunto della sostenibilità.





With the February 2019 trade show edition, the Sustainability Project grew further, adding a moment of reflection and interpretation of the development of sustainability in the supply chain to its consolidated function of container of exhibitors' sustainable proposals, thus becoming a service tool to orient the choices of exhibitors and visitors. The attention is focused on production processes and on the fundamental role played by the industry as engine of sustainable innovation.

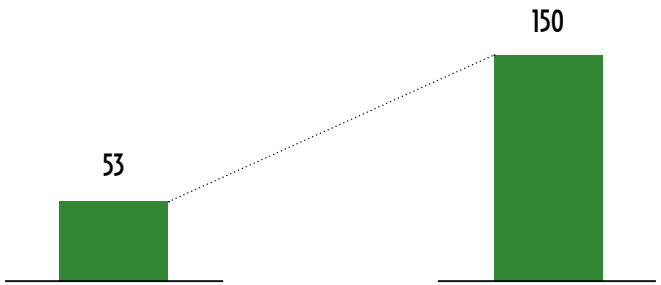
In this light, for the presentation of the Autumn/Winter 2020-2021 trends, Milano Unica worked to explore a new central theme for the industry, namely creativity and sustainability combined together: "FancyGreen, EverGreen" are the two sections making up the Sustainability Project of Milano Unica 29, with a view to showcasing the exhibitors' commitment to produce beautiful, creative and innovative fabrics and accessories with the added value of sustainability.

1.3 LA CRESCITA

Il percorso evolutivo del Progetto Sostenibilità, in occasione della 29^ edizione di Milano Unica, si è accompagnato ad una straordinaria crescita numerica degli aderenti che ha portato raggiungere la soglia di 150 espositori con oltre 1.000 campioni esposti nell'allestimento dedicato al progetto all'interno della manifestazione (Pad. 8). Tessuti e accessori belli, creativi con il valore aggiunto della sostenibilità.

NUMERO DI ESPOSITORI ADERENTI AL PROGETTO SOSTENIBILITÀ

N. of exhibitors participating in the Sustainability Project



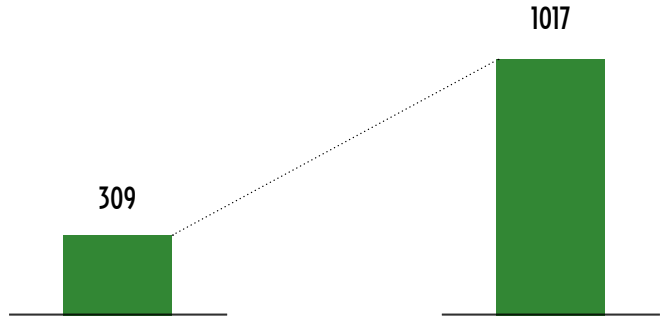
+ 97 partecipanti / participants | + 183%

1.3 A GROWING TREND

The Sustainability Project of the 29th edition of Milano Unica saw an extraordinary increase in the number of participants, topping 150 exhibitors with over 1,000 samples on display in the dedicated area within the trade show (Hall 8). Beautiful, creative textiles and accessories with the added value of sustainability.

NUMERO DI CAMPIONI ESPOSTI NEL PROGETTO SOSTENIBILITÀ

N. of samples on display for the Sustainability Project



+ 708 campioni / samples | + 220%

— L'integrazione tra creatività, stile e sostenibilità è il motore della moda contemporanea

La ricerca di materiali, processi e trattamenti sostenibili, ha dato più valore alle competenze e alle componenti materiali e manifatturiere della filiera della moda. La conoscenza dei materiali e delle lavorazioni che producono i migliori risultati qualitativi ed estetici senza danneggiare l'ambiente è un fattore di competitività che ha assunto una grande importanza per il mercato.





— The combination of creativity with style and sustainability is the engine for contemporary fashion

The search for sustainable materials, processes and treatments has given more value to competencies and the material and manufacturing components of the fashion supply chain. Knowledge of materials and processes that result in the best qualitative and aesthetic result without damaging the environment is a factor of competitiveness that has gained great importance in the market.

Il fashion business, d'altro canto, si alimenta delle qualità estetiche e simboliche dei tessuti e degli accessori con cui vengono realizzate le collezioni di abbigliamento, a queste qualità è impossibile rinunciare - e ad esse non rinunciano certamente i consumatori - pena il venir meno della natura stessa della moda e del suo terreno elettivo.

La buona notizia è che la numerosità, la varietà, la qualità e il valore estetico dei tessuti e degli accessori presentati a Milano Unica dagli espositori nel quadro del progetto sostenibilità ci confermano che grazie alle tecnologie e al savoir-faire delle imprese, oggi questo è possibile: tessuti e accessori belli, creativi e anche sostenibili.





In fact, the fashion business feeds on the aesthetic and symbolic features of the fabrics and accessories with which the clothing collections are made. These qualities cannot be neglected anymore - and consumers pay close attention to them – so much so that they represent the very nature of fashion and its elective ground for development.

The good news is that the number, variety, quality and aesthetic value of the fabrics and accessories presented at Milano Unica by the exhibitors as part of the sustainability project confirm that it is now possible to produce beautiful, creative and sustainable fabrics and accessories, thanks to the technologies and know-how of the participating companies.



In fact, much progress has been made in this direction: just think of the development of energy-saving production processes, the use of renewable energy and systems for the recovery and recycling of water and chemicals; progress in green chemistry for dyes and finishes, the development of new bio-based fibers, innovation and the fine-tuning of recycling processes of fibers and materials and the widespread use of organic, cruelty-free and other low impact materials.

Infatti, è stata percorsa molta strada in tal senso, si pensi allo sviluppo di processi di produzione a bassa intensità energetica, all'uso dell'energia rinnovabile e dei sistemi di recupero e riciclo delle acque e delle sostanze chimiche; ai progressi della chimica verde nei coloranti e nei finissaggi, allo sviluppo di nuove fibre bio-based, all'innovazione e all'affinamento dei processi di riciclo delle fibre e dei materiali, alla crescita dei materiali biologici, cruelty-free e a basso impatto ambientale.

L'impegno delle imprese per la salvaguardia dell'ambiente, della salute e per la realizzazione di condizioni di lavoro sicure si è evoluto, in linea con i cambiamenti culturali e delle sensibilità dei consumatori. Non solo si è intensificato, andando oltre gli obblighi di legge e definendo nuove e più avanzate frontiere in modo volontario, si è anche integrato nei valori e nelle funzioni più alte della gestione delle imprese.



— La trasformazione industriale è il crogiolo dove si realizza la fusione tra creatività, stile e sostenibilità

Le organizzazioni e associazioni che promuovono la sostenibilità mantengono acceso lo stimolo a migliorare, i brand interpretano il bisogno di moda e le richieste di sostenibilità dei consumatori, i produttori dei materiali - naturali, o chimici, da fonti rinnovabili o non rinnovabili - forniscono gli ingredienti di base, ma sono le imprese industriali a realizzare la fusione tra questi elementi. Le aziende sperimentano nuovi processi e nuove tecnologie che consentono di combinare con successo i contenuti creativi ed estetici con quelli della sostenibilità, realizzando, appunto, tessuti e accessori belli, creativi con il valore aggiunto della sostenibilità.





Companies' commitment to protecting the environment, health and safe working conditions has evolved in line with cultural changes and consumer awareness. Not only has it intensified, going beyond legal obligations and defining new and more advanced frontiers on a voluntary basis, but it has also absorbed the values and functions of executive management.

— Industrial transformation is the melting pot where creativity, style and sustainability are fused together

Organizations and associations that promote sustainability aim at improving, brands interpret the need for fashion and the demands for sustainability of consumers, producers of materials - natural, or chemical, from renewable or non-renewable sources - provide the basic ingredients, but only entrepreneurs can bring together all these elements. Companies are experimenting with new processes and new technologies that allow them to successfully combine creative and aesthetic content with sustainability, producing beautiful, creative fabrics and accessories with the added value of sustainability.

1.5 IL PROGETTO SOSTENIBILITÀ DELLA 29^ EDIZIONE DI MILANO UNICA: FOCUS SU PRODOTTI "FANCYGREEN" ED "EVERGREEN"

All'innovazione delle tecnologie per la sostenibilità si deve accompagnare anche il superamento di pregiudizi e diffidenze verso i materiali e processi sostenibili, che ancora sopravvivono nella community dei professionisti e degli influencer, come tra le imprese del settore. Sono i pregiudizi di chi ritiene che la sostenibilità sia incompatibile con i prodotti più creativi e innovativi e sia adatta solo a tessuti e accessori basici e di scarso contenuto stilistico e creativo.





1.5 THE SUSTAINABILITY PROJECT OF THE 29TH EDITION OF MILANO UNICA: FOCUS ON "FANCYGREEN" AND "EVERGREEN"

The availability of new technologies for sustainability must be the driver to overcome prejudices and diffidence towards sustainable materials and processes, still common in the community of professionals and influencers and in companies. These are the prejudices of those who believe that sustainability is incompatible with the most creative and innovative products and is only suitable for basic fabrics and accessories with little stylistic or creative content.



Dal bisogno di superare questi pregiudizi nasce il focus di questa edizione del Progetto Sostenibilità di Milano Unica. Gli espositori che hanno aderito sono stati invitati a selezionare tessuti ed accessori realizzati con materiali e tecnologie sostenibili e con maggiore contenuto creativo e stilistico che in passato.

È una sfida. Per la prima volta all'interno del Progetto Sostenibilità i campioni saranno suddivisi in relazione al contenuto creativo e stilistico: i *"FancyGreen"*, di maggior contenuto creativo, e gli *"EverGreen"*, con uno stile più classico e continuativo.

The need to overcome these prejudices has given rise to the central theme of this edition of the Milano Unica Sustainability Project. Participating exhibitors have been invited to select fabrics and accessories produced with sustainable materials and technologies and with greater creative and stylistic content than in the past.

It's a challenge. For the first time, the Sustainability Project will display samples divided according to their creative and stylistic content: the *"FancyGreens"* featuring greater creative content, and the *"EverGreens"* display a more classic and continuous style.





L'EDIZIONE LUGLIO 2019

JULY 2019 EDITION

2.1 LE AZIENDE PARTECIPANTI

All'interno dell'area dedicata al Progetto Sostenibilità della 29^ edizione di Milano Unica sono presenti 150 aziende, con oltre 1.000 campioni di tessuti ed accessori. Al tavolo espositivo sono rappresentate tutte le aziende che hanno aderito e i cui processi e prodotti rispettano i criteri stabiliti dalla Commissione Tecnica di Milano Unica.

I visitatori troveranno i campioni esposti all'interno del Progetto Sostenibilità su tavoli collocati in due zone contigue, ma separate: la zona dedicata ai campioni *"FancyGreen"* e quella dedicata ai campioni *"EverGreen"*.





2.1 THE PARTICIPATING COMPANIES

The area reserved for the Sustainability Project of the 29th edition of Milano Unica includes 150 companies presenting over 1,000 samples of fabrics and accessories. All the processes and products of participating companies comply with the criteria established by the Milano Unica Technical Commission.

Visitors will find the samples on display within the Sustainability Project, on tables located in two adjacent but separate areas: an area dedicated to the *"FancyGreen"* samples and an area dedicated to the *"EverGreen"* samples.



Le diverse performances di sostenibilità dei campioni e delle imprese sono rappresentate da icone, suddivise in base alla classificazione di sostenibilità di prodotto e sostenibilità di processo, che accompagnano i visitatori nell'area espositiva.

Ogni azienda è valorizzata attraverso l'esposizione di uno o più campioni di tessuti e/o accessori rappresentativi, corredati da un cartellino che ne identifica le principali caratteristiche.

I visitatori interessati ad approfondire la conoscenza delle aziende e dei loro campioni potranno rivolgersi al team di assistenti a disposizione nell'area per richiedere l'invio di schede prodotto dettagliate.

The different sustainability performances of the samples and companies are represented by icons, divided according to the classification of product sustainability or process sustainability, to facilitate visitors' understanding in the exhibition area.

The visibility of each company is increased by the display of one or more samples of representative fabrics and/or accessories, accompanied by a label that identifies the product's most salient characteristics.

Visitors interested in knowing more about the companies and their samples can contact the assistance team present in the area to ask for the detailed product cards.



LEGENDA ICONE

Icon list

SOSTENIBILITÀ DI PROCESSO | SUSTAINABLE PROCESSES MANAGEMENT SYSTEMS

Processi a ridotto consumo energetico o idrico
Low energy or water consumption processes

Sistemi di gestione aziendale della sostenibilità
Corporate sustainability management systems

SOSTENIBILITÀ DI PRODOTTO | SUSTAINABLE PRODUCTS

Processi senza uso di sostanze chimiche pericolose
Processes with no use of hazardous chemicals

Materiali provenienti da agricoltura biologica
Materials deriving from organic agriculture

Materiali provenienti da foreste gestite responsabilmente
Materials deriving from responsibly managed forests

Materiali provenienti da riciclo
Materials deriving from recycling

Fibre chimiche innovative bio-based
Innovative bio-based chemical fibers

Fibre chimiche prodotte con processi closed-loop
Chemical fibes produced with closed-loop processes

Materiali tradizionali prodotti con metodi e tecniche a basso impatto ambientale
Traditional materials produced with low impact technology and processes

Fibre e Materiali da allevamenti che non impiegano tecniche crudeli verso gli animali
Fibers and materials deriving from farming processes that do not implement cruel animal techniques



EVIDENZIATE IN VERDE LE AZIENDE CON SISTEMI DI GESTIONE DEI PROCESSI SOSTENIBILI

Companies with sustainable processes management systems are highlighted in green





3C COMPANY SRL				●			●				
A.C.M. SRL	●		●	●		●	●			●	
ABRAHAM MOON AND SONS LTD										●	●
ALBERTO BARDAZZI SPA	●		●	●	●	●	●	●			
ALBIATE 1830				●	●				●	●	
AMB FACTORY SRL			●	●	●		●	●		●	
ANGELO VASINO SPA						●	●				
ASUWA KOGYOSHO COMP. / HATAOKA COMP.						●	●		●		
BE.MOOD SRL										●	
BESANI SRL	●		●	●	●						
BOTTO GIUSEPPE & FIGLI SPA	●		●	●						●	●
BOTTONIFICIO BAP - CHIUSURE LAMPO				●			●	●			
BOTTONIFICIO LENZI 1955	●		●	●		●				●	
BOTTONIFICIO PADANO SPA	●		●	●				●		●	
BOTTONIFICIO PIEMONTESE SRL				●			●			●	
BRUGNOLI GIOVANNI SPA	●		●	●			●	●		●	
BRUNELLO SPA - DIVISIONE TESSUTI				●	●	●	●		●	●	

EVIDENZIATE IN VERDE LE AZIENDE CON SISTEMI DI GESTIONE DEI PROCESSI SOSTENIBILI

Companies with sustainable processes management systems are highlighted in green





BY MICHELANGELO NUOVI BOTTONI SRL				●			●			●	
C. PAULI GMBH					●						
CADICAGROUP SPA				●	●	●	●	●		●	
CANEPA SPA	●		●	●	●		●				
CEITEX ITALIA SRL					●	●	●		●	●	
CONTI WEJ SRL				●			●	●			
COTONIFICIO ALBINI SPA				●	●					●	
DELFI SRL	●		●	●			●				
DIENPI SRL	●		●	●			●				
DITTA GIOVANNI LANFRANCHI SPA	●		●	●	●		●				
DORMEUIL SAS				●							●
DRAGO SPA	●		●	●	●						●
DRAGONI SPA	●		●	●	●		●		●	●	
DUCA VISCONTI DI MODRONE SPA				●	●					●	
DUESSE SRL				●	●	●	●				
E.MIROGLIO EAD	●		●	●			●				
ECOPEL EUROPE ATMOSFUR							●	●			

EVIDENZIATE IN VERDE LE AZIENDE CON SISTEMI DI GESTIONE DEI PROCESSI SOSTENIBILI

Companies with sustainable processes management systems are highlighted in green





ERCO PIZZI SRL	●		●	●		●					
ESTRO SRL					●	●	●			●	
ETIQUE S.R.L				●		●		●			
EUROJERSEY SPA	●		●	●							
EUSEBIO SPA	●		●	●	●		●			●	
F.LLI PIACENZA SPA				●	●					●	●
F.LLI TALLIA DI DELFINO DIV. OF BMT / MARZOTTO WOOL	●		●	●							
FORMEIDEE SRL					●	●	●				
FRAMIS ITALIA SPA	●		●	●			●				
FREUDENBERG PERFORMANCE MATERIALS APPAREL SAS DI E XTERNA HOLDING SRL	●		●	●			●				
FURPILE IDEA SPA	●		●	●			●				●
FURUHASHI WEAVING CO., LTD.					●					●	
GIANNI CRESPI FODERAMI SRL	●		●	●		●	●		●	●	
GMF MARZOTTO FABRICS DIV. OF MARZOTTO WOOL MAN	●		●	●	●					●	●
GRITTI GROUP SPA	●		●	●			●	●		●	
GUABELLO DIV. OF BMT / MARZOTTO WOOL	●		●	●						●	
HOKKOH CO., LTD.					●		●				

EVIDENZIATE IN VERDE LE AZIENDE CON SISTEMI DI GESTIONE DEI PROCESSI SOSTENIBILI

Companies with sustainable processes management systems are highlighted in green





ILUNA GROUP SPA				●			●				
IPET BY RIFINIZIONE SAN GIOVANNI SRL							●				
ITTTAI				●							
JACKYTEX SPA				●	●	●	●		●	●	
JUNIOR SRL ARTE RICAMI BY ADELE ZIBETTI	●		●	●	●		●	●			
J-VAL SRL	●		●	●							
KEQUCO				●	●		●		●		●
LABELTEX GROUP SRL				●	●	●	●	●			
LAMINTESS SRL UNIPERSONALE	●		●	●			●				
LAMPA SRL	●		●	●			●	●			
LANDINI SRL	●		●	●							●
LANE BOTTOLI SRL	●		●	●						●	●
LANIFICIO BECAGLI SRL							●		●		
LANIFICIO CANGIOLI 1859 SPA	●		●	●							
LANIFICIO ERMENEGILDO ZEGNA & FIGLI SPA					●					●	●
LANIFICIO EUROPA SAS DI PIERO E LUIGI GUARDUCCI &C	●		●	●	●		●		●	●	●
LANIFICIO F.LLI BALLI SPA	●		●	●			●				●

EVIDENZIATE IN VERDE LE AZIENDE CON SISTEMI DI GESTIONE DEI PROCESSI SOSTENIBILI

Companies with sustainable processes management systems are highlighted in green





LANIFICIO FRATELLI BACCI SPA	●		●	●			●				
LANIFICIO LAMBERTO SRL U.S.					●				●		
LANIFICIO LUIGI ZANIERI SPA							●				
LANIFICIO ROMA SRL							●				●
LANIFICIO SUBALPINO SRL				●	●		●				●
LANIFICIO TG DI FABIO SPA				●			●			●	●
LANIFICIO ZIGNONE SPA				●	●					●	
LEGGIUNO SPA				●	●		●		●	●	●
LIBERTY FABRICS				●	●		●		●	●	
M.T.T. SPA MANIFATTURA TESSILE TOSCANA							●				
MABO SPA	●		●	●						●	
MAINETTI SPA	●		●	●	●	●	●	●		●	
MANIFATTURA EMMETEX SPA	●		●	●			●				
MANIFATTURA PEZZETTI SRL				●	●	●					
MANIFATTURE TESSILI BIANCHI & C. SRL				●	●				●		
MANTECO SPA	●		●	●			●		●		
MARINI INDUSTRIE SPA	●		●	●	●		●		●		●

EVIDENZIATE IN VERDE LE AZIENDE CON SISTEMI DI GESTIONE DEI PROCESSI SOSTENIBILI

Companies with sustainable processes management systems are highlighted in green





MARIO BELLUCCI	●		●	●		●	●				
MARIO CUCCHETTI TESSUTI SRL	●		●	●	●		●				
MARLANE DIV. OF BMT / MARZOTTO WOOL	●		●	●							
METALBOTTONI SPA	●		●	●							
MONTEOLIVETO SPA							●				
NAKADEN KEORI CO., LTD.					●				●		●
NASTRIFICIO ACHILLE VALERA LISSONI SRL					●	●	●				
NASTRIFICIO ANGELO VALERA SRL				●			●				
NASTRIFICIO DE BERNARDI SRL							●				
NT MAJOCCHI SRL					●		●			●	
O'JERSEY SRL	●		●	●			●				
OLIMPIAS - TESSUTI PORDENONE	●		●	●						●	
OLIMPIAS GROUP SRL - DIVISIONE PROGETTO UNO	●		●	●					●	●	
PANAMA TRIMMINGS SRL	●		●	●		●	●	●			
PAULO DE OLIVEIRA SA	●		●	●			●				
PIAVE MAITEX SRL				●			●				
PONTETORTO SPA	●		●	●	●	●	●	●		●	●

EVIDENZIATE IN VERDE LE AZIENDE CON SISTEMI DI GESTIONE DEI PROCESSI SOSTENIBILI

Companies with sustainable processes management systems are highlighted in green





PONTOGLIO SPA	●		●	●						●	
PRATOFABRICS BY PRATOFINISH SRL					●		●				
PRINA TESSUTI SRL				●	●		●				
PRYM FASHION ITALIA SPA	●		●	●							
R COLLECTION DIV. OF RATTI / MARZOTTO GROUP	●		●	●	●		●				
RAPHAEL SRL				●							●
RDD - TEXTILES LDA	●		●	●	●		●		●	●	●
RECA GROUP SPA				●			●			●	
REDMARK SRL				●	●	●	●			●	
RIOPELE TEXTEIS SA	●		●	●			●		●	●	
SANDRA B.					●			●			
SMI TESSUTI SPA	●		●	●	●		●				●
SOMELOS TECIDOS SA				●	●		●	●	●	●	
SPM SPA				●		●	●			●	
SPRING 85 SPA	●		●	●			●			●	
STAMPERIA DI MARTINENGO SRL	●		●	●			●				
STEIFF SCHULTE WEBMANUFAKTUR GMBH					●						●

EVIDENZIATE IN VERDE LE AZIENDE CON SISTEMI DI GESTIONE DEI PROCESSI SOSTENIBILI

Companies with sustainable processes management systems are highlighted in green





STEPHEN WALTERS & SONS LTD				●	●						
STYLEM CO.,LTD.					●	●	●		●	●	
STYLETEX CO., LTD.					●						
SUCCESSORI REDA SPA	●		●	●			●	●		●	●
SUNWELL CO,.LTD.					●				●	●	
T.B.M. SPA - TFM / BORGHI 1819				●	●			●		●	
TESEO - TESSITURA SERICA DI OLMEDA SPA				●	●	●	●				
TESSILBIELLA SRL				●	●						●
TESSILIDEA SRL	●		●	●	●		●		●		
TESSITURA ATTILIO IMPERIALI SPA	●		●	●	●		●				
TESSITURA CORTI SRL	●		●	●			●	●			
TESSITURA MARCO PASTORELLI SPA				●	●	●			●	●	
TESSITURA MAURI SPA				●		●			●		
TESSITURA MONTI SPA				●	●						
TESSUTI & TESSUTI SRL				●	●		●				
TEXCART SRL				●	●	●	●			●	
THERMORE SPA - GRUPPO FISI				●			●				

EVIDENZIATE IN VERDE LE AZIENDE CON SISTEMI DI GESTIONE DEI PROCESSI SOSTENIBILI

Companies with sustainable processes management systems are highlighted in green





THINDOWN NIPI ITALIA SRL				●			●				
TIARE' SRL				●			●				
TMR CEDERNA FODERE SPA				●		●	●				
TOBAN TEXTILE CO., LTD.					●	●	●		●	●	
TOPP ITALIA SRL				●	●		●				
TORAY INDUSTRIES, INC.							●	●			
TOYOSHIMA & CO., LTD.				●	●	●			●	●	
TRAPUNTATURA BEL PUNTO SRL				●							
UNI TEXTILE CO.,LTD.				●					●	●	
VISCOTEX S.R.L.							●				
VITALE BARBERIS CANONICO SPA	●		●	●			●	●		●	●
WEFT				●		●	●	●	●		
YAGI TSUSHO LIMITED	●		●				●				
YAMANASHI HATAORI TRAVEL : GEN MAEDA & CO., LTD. MIYASHITA ORIMOCO CO., LTD					●				●	●	
ZIP GFD SPA	●		●	●	●		●				

2.2 I DATI DI SINTESI

— Il panorama dei campioni presentati dagli espositori per il Progetto Sostenibilità, per tipo di innovazione sostenibile

L'eliminazione delle sostanze chimiche che mettono a rischio la salute dei cittadini è stata negli ultimi anni il principale ambito di innovazione sostenibile per il settore tessile e degli accessori.

L'impegno per una filiera libera da sostanze chimiche pericolose è anche il tema più presente dei tessuti e degli accessori esposti nell'area dedicata alla sostenibilità.

Oltre 2/3 dei campioni presentati infatti sono realizzati con processi conformi alle principali certificazioni, standard o protocolli in materia di assenza di sostanze chimiche pericolose.





2.2 SUMMARY DATA

— The panorama of samples presented by exhibitors for the Sustainability Project, by category of sustainable innovation

The elimination of chemicals that pose a risk to public health has been the main area of sustainable innovation for the textile and accessory industry in recent years.

The commitment to a supply chain free from hazardous chemicals is also another important theme for fabrics and accessories on display in the area dedicated to sustainability.

More than 2/3 of the samples presented are in fact made using processes that comply with the main certifications, standards or protocols regarding the absence of hazardous chemicals.



Si mantiene elevato anche l'interesse per prodotti che rispecchiano i principi dei modelli di produzione circolare, almeno per quanto riguarda l'uso di materiali provenienti da riciclo, utilizzati in quasi il 40% dei campioni presentati. 1/4 dei campioni, invece, utilizza materiali provenienti da agricoltura biologica.

Il numero dei campioni presentati da imprese che si sono dotate di sistemi di gestione aziendali, che prevedono monitoraggi, reporting e processi di rimedio a eventuali non conformità è aumentato fino quasi il 40% del totale, così come quello dei campioni di imprese con sistemi integrati di risparmio energetico anch'esso vicino al 40% dei campioni.

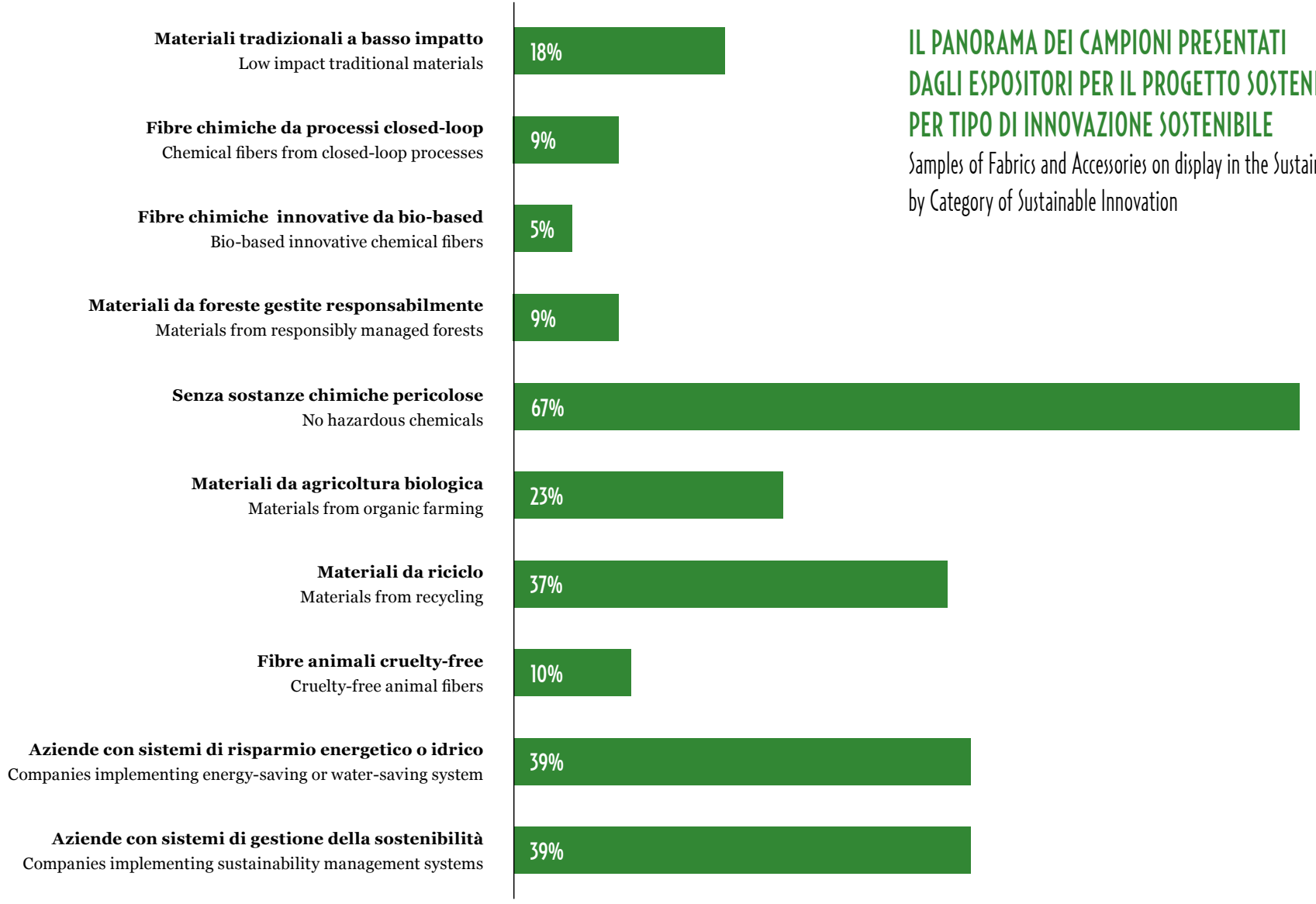
Interest in products that reflect the principles of circular production models is also high, at least as regards the use of recycled materials, which are used in nearly 40% of the samples presented. Conversely, 1/4 of the samples use materials from organic farming.

The number of samples presented by companies that have adopted business management systems that include monitoring, reporting and remediation processes in case of non-compliances increased to almost 40% of the total, as did the number of samples from companies that have installed integrated energy saving systems, corresponding to approximately 40% of the samples.



IL PANORAMA DEI CAMPIONI PRESENTATI DAGLI ESPOSITORI PER IL PROGETTO SOSTENIBILITÀ, PER TIPO DI INNOVAZIONE SOSTENIBILE

Samples of Fabrics and Accessories on display in the Sustainability Area by Category of Sustainable Innovation

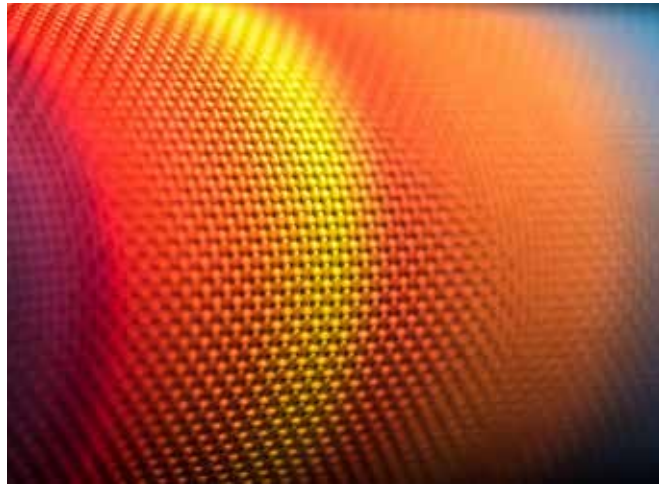


— Le imprese del Progetto Sostenibilità e gli ambiti di innovazione sostenibile in cui sono maggiormente impegnate.

I dati sugli ambiti di sostenibilità analizzati per azienda sono ancora più significativi di quelli relativi al numero di campioni presentati.

Oltre 3/4 delle imprese espositrici hanno infatti presentato uno o più campioni che soddisfano i requisiti stringenti di certificazioni, standard o protocolli in materia di assenza di sostanze chimiche pericolose, a prova che l'attenzione alla sicurezza chimica di processi e prodotti è ormai largamente diffusa nella filiera.





— The companies participating in the Sustainability Project and the areas of sustainable innovation in which they are mostly engaged.

Data regarding the sustainability areas analyzed by company are even more significant than those relating to the number of samples presented.

More than 3/4 of the participating companies submitted one or more samples that meet the stringent requirements of certifications, standards or protocols regarding the absence of hazardous chemicals. This is evidence that companies are paying close attention to the chemical safety of processes and products throughout the supply chain.



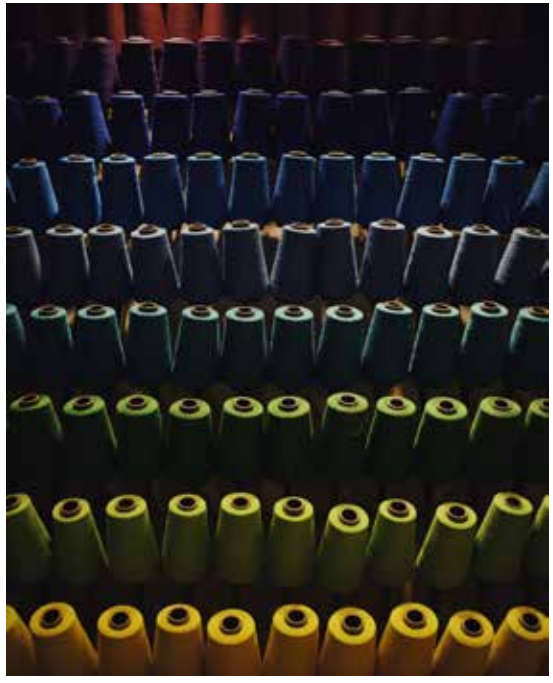
More than 2/3 (65%) of the companies presented one or more samples consistent with circular production models, or use recycled materials, and nearly 50% presented samples with materials from organic farming.

The number of companies using traditional materials with a guarantee of low environmental impact is very high (almost 40%).



Oltre 2/3 (65%) delle imprese ha presentato uno o più campioni coerenti con modelli di produzione circolare e che utilizzano materiali da riciclo e quasi la metà ha presentato campioni con materiali provenienti da agricoltura biologica.

Risulta molto elevato (quasi il 40%) il numero delle imprese che utilizza materiali tradizionali, ma che garantiscono un basso impatto ambientale.



È infine da sottolineare che sia il numero di aziende dotate di qualche tipo di sistemi di gestione aziendali, che prevedono monitoraggi, reporting e processi di rimedio a eventuali non conformità è arrivato a superare il 40% del totale, così come quello delle aziende dotate di sistemi integrati di risparmio energetico o idrico (nota: questo dato non è confrontabile con quello della scorsa edizione pe ril cambiamento del criterio di attribuzione di queste caratteristiche).

Sono imprese che indicano i nuovi traguardi a cui il settore deve tendere nei prossimi anni, per questo i loro prodotti sono stati selezionati ed esposti nell'area dedicata alla gestione sostenibile dei processi produttivi.

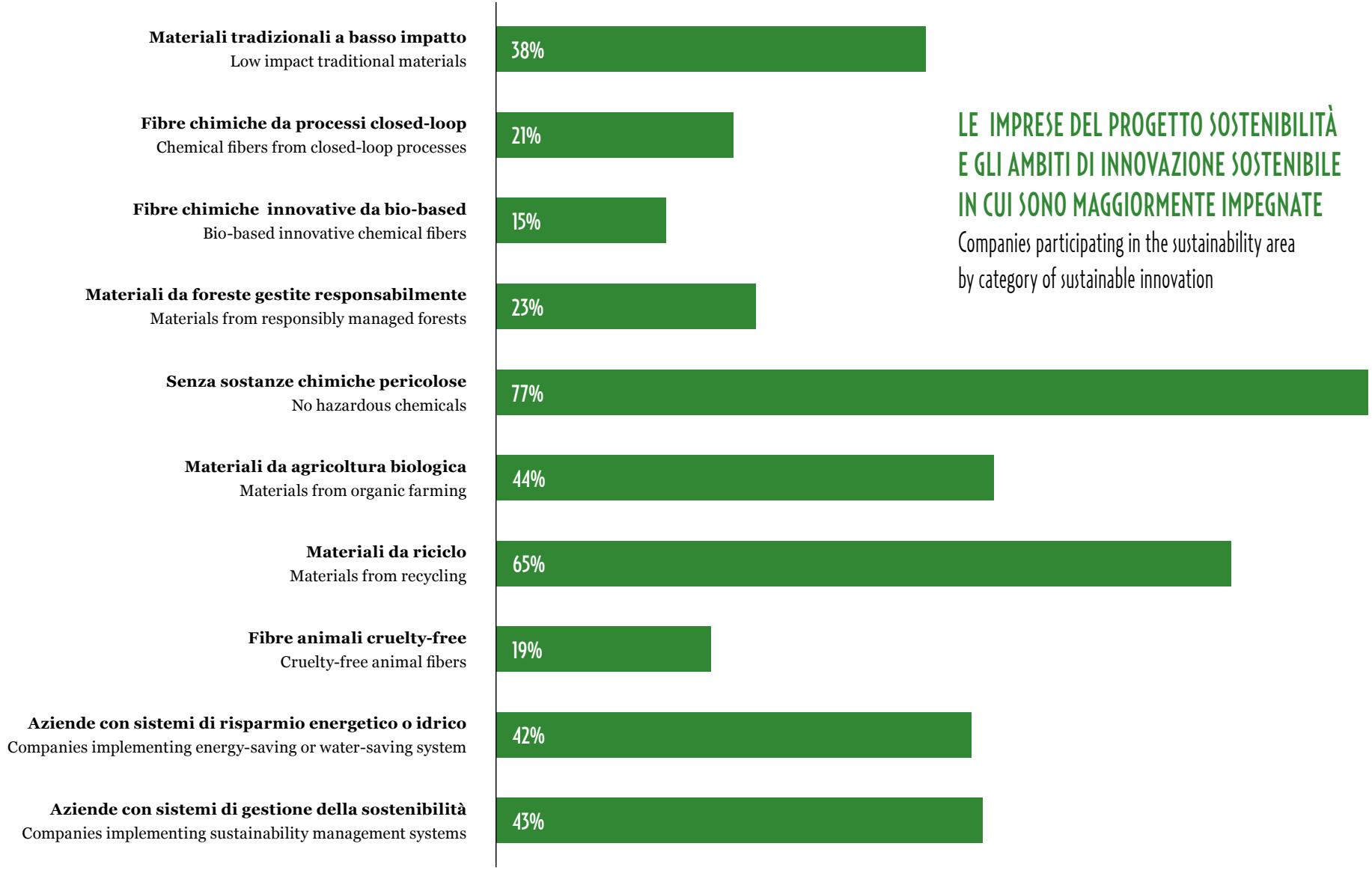


Finally, it should be noted that the number of companies that have implemented some form of business management system, including monitoring, reporting and remediation processes for any non-compliance, has grown to over 40% of the total, along with the number of companies that have installed integrated energy-saving and water-saving systems. (Note: values are not comparable with data referring to the past edition as a result of a change in the criterion used to identify these characteristics).

These companies stand as a beacon indicating new objectives for the entire industry in the upcoming years. For this reason their products have been selected and put on display in the area dedicated to the sustainable management of production processes.

LE IMPRESE DEL PROGETTO SOSTENIBILITÀ E GLI AMBITI DI INNOVAZIONE SOSTENIBILE IN CUI SONO MAGGIORMENTE IMPEGNATE

Companies participating in the sustainability area by category of sustainable innovation





— I principali standard, protocolli e certificazioni di conformità adottati dalle imprese

Coerentemente con l'attenzione all'eliminazione delle sostanze chimiche pericolose, ai primi posti si trova la certificazione Oeko-Tex® (oltre 1/3 dei campioni presentati) e la conformità allo standard ZDHC.

La crescita dell'interesse per i modelli di economia circolare e per l'efficienza nell'uso dei materiali ha fatto salire al terzo posto la la certificazione dello standard GRS (Global Recycle Standard) relativa ai materiali originati da riciclo che ha superato, di poco, a certificazione dello standard GOTS (Global Organic Textile Standard) relativa ai materiali provenienti da agricoltura biologica.

La presenza di imprese con sistemi di gestione aziendale per la sostenibilità è testimoniata dalle certificazioni ISO14000, Step by Oeko-Tex® ed EMAS.

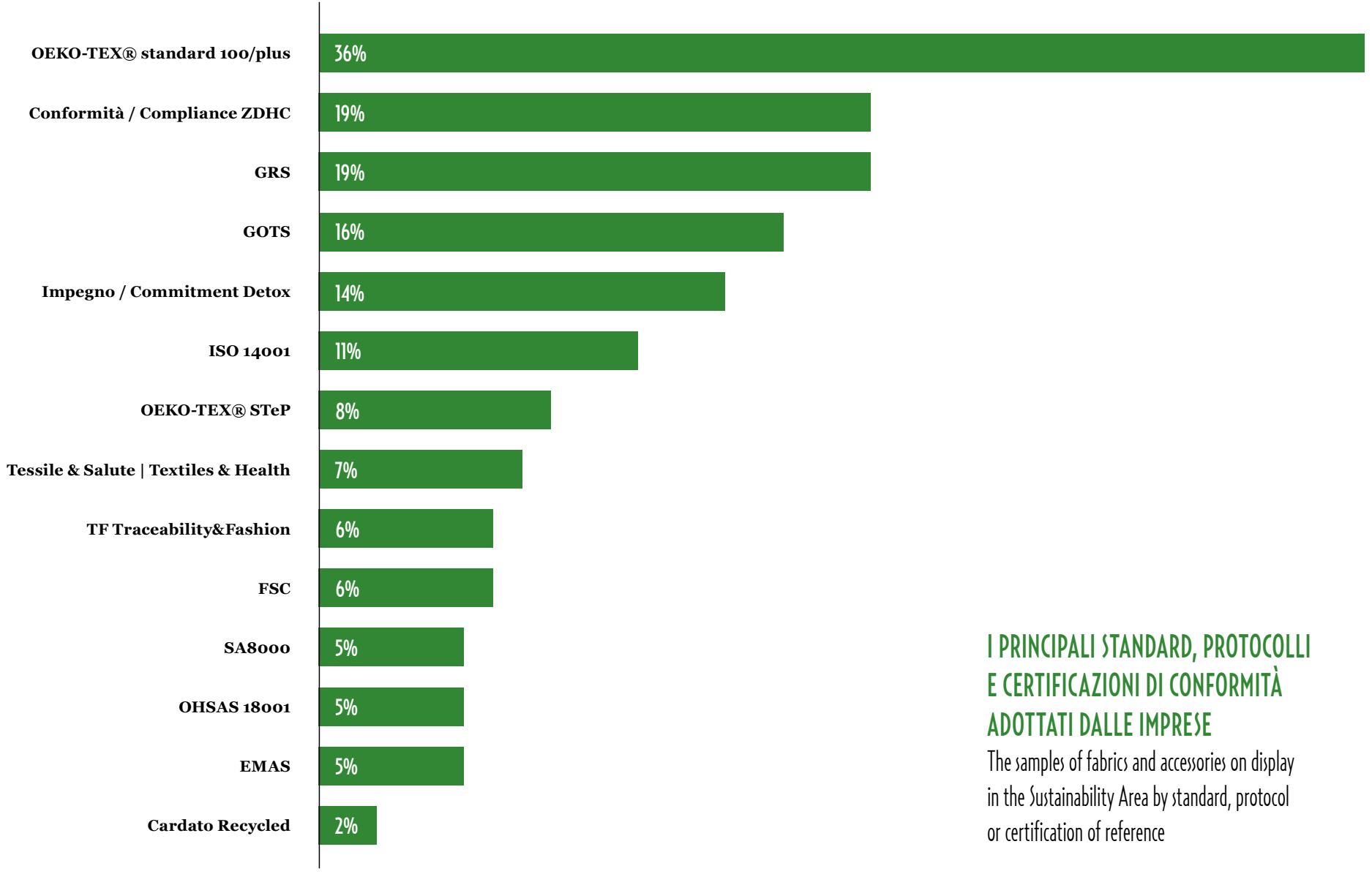


— The main standards, protocols and certifications of compliance adopted by companies.

Consistently with the focus on eliminating hazardous chemicals, the Oeko-Tex® certification (more than 1/3 of the samples submitted) and the ZDHC standard rank first and second.

Growing interest for circular economy models and efficiency in the use of materials has made the GRS (Global Recycle Standard) certification for materials originating from recycling rise to the third position, slightly outperforming the GOTS (Global Organic Textile Standard) certification for materials originating from organic farming.

The presence of companies implementing business management systems for sustainability is demonstrated by the ISO14000, Step by Oeko-Tex® and EMAS certifications.



I PRINCIPALI STANDARD, PROTOCOLLI E CERTIFICAZIONI DI CONFORMITÀ ADOTTATI DALLE IMPRESE

The samples of fabrics and accessories on display in the Sustainability Area by standard, protocol or certification of reference

NOTES

NOTES

MU SUSTAINABLE INNOVATION

è un progetto di Milano Unica, sviluppato con i professionisti
e le aziende del settore. Per maggiori informazioni e aggiornamenti:
www.milanounica.it/sostenibilita

MU Sustainable Innovation *is a project developed by Milano Unica with professionals and sector businesses. For more information and updates: www.milanounica.it/sostenibilita*

Visitaci su / Visit us on

CONTATTI

Contacts

SEGRETERIA MILANO UNICA

Via Alberto Riva Villasanta, 3
20145 Milano, Italy
Tel. +39 02 66101105
E-mail info@milanounica.it
www.milanounica.it